

## Gospel of Mt 6: 30-34

**30** And the apostles coming together unto Jesus related to him all things that they had done and taught.

**31** And he said to them: Come apart into a desert place, and rest a little. For there were many coming and going: and they had not so much as time to eat.

**32** And going up into a ship, they went into a desert place apart.

**33** And they saw them going away, and many knew: and they ran flocking thither on foot from all the cities, and were there before them.

**34** And Jesus going out saw a great multitude: and he had compassion on them, because they were as sheep not having a shepherd, and he began to teach them many things.

## Evangelio de Mt 6, 30-34

**30** Y los apóstoles, reunidos con Jesús, le contaron todas las cosas que habían hecho y enseñado.

**31** Y les dijo: Venid a un lugar desierto y descansad un poco. Porque eran muchos los que iban y venían, y no tenían ni tiempo para comer.

**32** Y subiendo a un barco, se fueron apartados a un lugar desierto.

**33** Y cuando los vieron irse, muchos lo supieron; y corrieron allá a pie desde todas las ciudades, y estuvieron allí antes que ellos.

**34** Y Jesús, al salir, vio una gran multitud; y tuvo compasión de ellos, porque eran como ovejas que no tienen pastor, y comenzó a enseñarles muchas cosas.

## OUR LADY OF SORROWS CATHOLIC CHURCH SIXTEENTHS SUNDAY OF ORDINARY TIME BULLETIN

### NUESTRA SEÑORA DE LOS DOLORES

### BOLETÍN DÉCIMO SEXTO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

- JULY 18TH, 2021 -



"They were like sheep without a shephard."

"Andaban como ovejas sin pastor."

Contact the Missionaries: Feedback or any sugestions for our perish bulletin. (631)449-6458



## Mass Schedule & More

Sun	Holy Mass	Latin Mass 9 AM English Mass 11 AM Misa en Español 1 PM
Tue	Holy Hour & Mass	6 pm: Holy Hour 7 PM: Mass
Wed	Curso Biblico	6pm -Curso Bíblico con los Misioneros
Thu	Holy Hour	Youth Group Bilingual W/Missionaries 5:30pm 7 PM: Holy Hour

95 Clerk St, Jersey city, NJ  
 OLS Office Number: (201)433-0626  
 Pastor: Father Estermino Chica



Michael Coddington, Nat Amadeo, Tony Dichiara, Karen Thurston, Tina Mcguinness, Patrick Viola & Daniella & Baby Willa, Leslie, Lucas, Michael Anyanwu, Tina Witowski, Todd Wyatt, Davine Kelly, Lena Sullivan, Jean Marie Brashers, Erich Ringor, Derrick Carswell, Jessie, Robert Kudlacik, Greyson & Hudson Roller, Mary Scully, Sierra Washburne, Angel Benjamin, Rowan Holland, James Minervini, Ava & Zachary Illenye, Lilian Thornton, Jason & Ryan McGinnis, McGee, Kalli Enerson, Jennifer Thompson, Sister Sheila McGinnis, MMS, Magneangol & Baby Arrelano, Rose Villanueva, Mary Legette, Kevin Cadelina, Juan Pablo, Kellie Gates, Liam, Cheryl Booker, Roby Ashman, Joram, Mary Ann Snell & all who are suffering from Covid-19.  
 "Contact Office for Prayer Requests"

Sunday Readings / Lecturas de Domingo  
 1<sup>st</sup> Reading/Primer Lectura:  
 Jer 23: 1-6

"I will gather the remnant of my flock & appoint shepherds for them."  
 "Reuniré el resto de mis ovejas, y les pondré pastores."

Psalm/Salmo 23:

R. The Lord is my shepherd; there is nothing I shall want."  
 R. El Señor es mi pastor, nada me falta

2<sup>nd</sup> Reading / Segunda Lectura:  
 Eph/Ef 2: 13-18

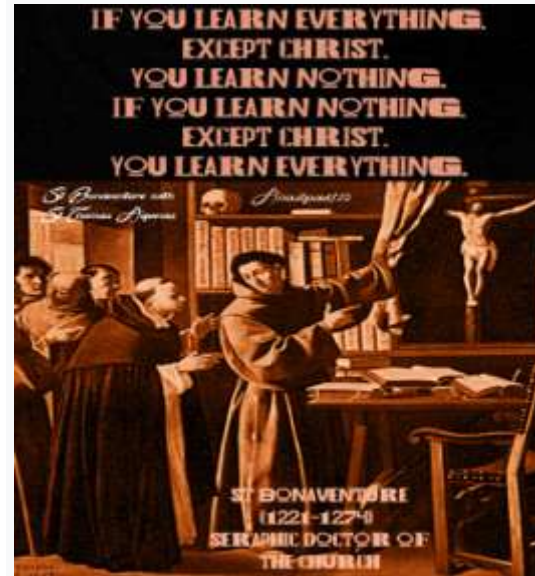
"Christ is our peace who made both one."  
 "Eres nuestra Paz: el que de dos pueblos ha hecho uno."

Gospel / Evangelio:  
 Mark/Marcos 6: 30-34

"They were like sheep without a shepard."  
 "Andaban como ovejas sin pastores."



"Saints way to true Happiness"  
 "Camino de los Santos a la Verdad Felicidad"



Si aprendes todo menos a Cristo, No aprendiste nada.  
 Si no aprendes nada excepto a Cristo, aprendes todo.  
 - San. Buenaventura -

"Quote for Couples" "Cita para Parejas"



"Amemos, ya que para eso fue Hecho nuestro corazón."

"Bible Teaching" "Enseñansa de la Biblia"  
 "Look at our Hearts/Mira nuestros Corazones"



Primer libro de Samuel /1st Book of Samuel 16: 7

English: But the LORD said to Samuel, "Do not look on his appearance or on the height of his stature, because I have rejected him. For the LORD sees not as man sees: man looks on the outward appearance, but the LORD looks on the heart."

Español: Pero el SEÑOR le dijo a Samuel: "No mires su apariencia ni lo alto de su estatura, porque lo he rechazado. Porque el SEÑOR no ve como el hombre ve: el hombre mira las apariencias, pero el SEÑOR mira el corazón".

"Quote for Teens & Young Adults"

